

Volvo Truck Corporation (virksomhedsnummer 556013-9700), hvis registrerede hjemsted er 405 08 GÖTEBORG, Sverige

GARANTI PÅ RESERVEDELE – VILKÅR OG BETINGELSER

(GÆLDER FOR ORIGINALE VOLVO-RESERVEDELE KØBT FRA ET AUTORISERET VOLVO-VÆRKSTED I EØS, STORBRIANNIEN ELLER SCHWEIZ)

Kundens opmærksomhed henledes især på undtagelserne og begrænsningerne af ansvar i betingelse 5.

1. FORTOLKNING

1.1. I disse vilkår og betingelser vil følgende udtryk have følgende betydninger, medmindre de er uforenelige med konteksten:

"Autoriseret Volvo-værksted" betyder et medlem af Volvos autoriserede reparationsværksteder med en gyldig og gældende reparationsværkstedsaftale

"Autoriseret Volvo-netværk" betyder netværket af autoriserede Volvo-værksteder i EØS, Storbritannien og Schweiz

"Nødhjælp" betyder bjærgning af køretøjet til det nærmeste autoriserede Volvo-værksted

"Nødhjælpsområder" Albanien, Belgien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Hviderusland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Makedonien, Malta, Nederlandene, Norge, Polen, Portugal, Rusland (maksimalt kilometertal er gældende), Rumænien, Serbien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Schweiz, Tjekkiet, Tyrkiet, Tyskland, Ukraine, Ungarn og Østrig

"Følgeskade på køretøj" betyder skade på originale Volvo-reservedele monteret på køretøjet, der er beskadiget som direkte følge af svigt i den defekte reservedel. For at undgå tvivl udelukker dette opbygningen eller enhver anden uoriginal Volvo-reservedel

"Korrekt monteret" betyder korrekt påmonteret og desuden monteret på et køretøj, det er designet til

"Kunde" betyder den eller de personer, firma eller virksomhed, som indkøber reservedele til montering på de køretøjer, de ejer eller driver

"Defekt reservedel" betyder den originale Volvo-reservedel, der er udbedret eller erstattet under garantireparationen

"EØS, Storbritannien og Schweiz" betyder medlemslandene i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Storbritannien og Schweiz

"Udelukkelse og begrænsninger" betyder de undtagelser og begrænsninger, der er anført i betingelse 5

"Garanti på monterede reservedele" betyder den garanti, der er beskrevet i betingelse 4

"Område med monterede på garanti reservedele" betyder Afghanistan, Albanien, Algeriet, Andorra, Angola, Argentina, Armenien, Australien, Aserbajdsjan, Bahrain, Bangladesh, Hviderusland, Benin, Bhutan, Bolivia, Bosnien-Hercegovina, Botswana, Brasilien, Brunei, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Cambodja, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Chile, Colombia, Comorerne, Elfenbenskysten, Cypern, De Forenede Arabiske Emirater, Den Demokratiske Republik Congo, Djibouti, Ecuador, Egypten, Eritrea, Eswatini, Etiopien, Fiji, Filippinerne, Gabon, Gambia, Georgien, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Indien, Iran, Irak, Israel, Japan, Jordan, Kasakhstan, Kenya, Kina, Kiribati, Kosovo, Kuwait, Kirgisistan, Laos, Libanon, Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Malaysia, Maldiverne, Mali, Marshalløerne, Mauretanien, Mauritius, Mikronesien, Moldova, Monaco, Mongoliet, Montenegro, Marokko, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Niger, Nigeria, Nordkorea, Nordkorea Makedonien, Oman, Pakistan, Palau, Palæstina, Papua Ny Guinea, Paraguay, Peru, Qatar, Republikken Congo, Rusland, Rwanda, Samoa, San Marino, Sao Tome og Principe, Saudi-Arabien, Senegal, Serbien, Seychellerne, Sierra Leone, Singapore, Salomonøerne, Somalia, Sydafrika, Sydkorea, Sydsudan, Sri Lanka, Sudan, Surinam, Syrien, Taiwan, Tadsjikistan, Tanzania, Thailand, Timor-Leste, Togo, Tonga, Tunesien, Tyrkiet, Turkmenistan, Tuvalu, Uganda, Ukraine, Uruguay, Usbekistan, Vanuatu, Vatikanstaten, Venezuela, Vietnam, Yemen, Zambia og Zimbabwe og Ækvatorialguinea

"Original Volvo-reservedel" betyder enhver ny original reservedel med Volvo-mærket; enhver erstatningsdel med Volvo-mærket og alt originalt Volvo-tilbehør, der i hvert enkelt tilfælde oprindeligt er leveret af Volvo

"Garanti på reservedele" betyder den garanti, der beskrives i betingelse 3

"Kvalificeret tekniker" betyder en køretøjstekniker, som er (i) blevet uddannet i det relevante køretøj på et Volvo-godkendt træningskursus (baseret på den uddannelse, der er tilgængelig på tidspunktet for den originale montering eller garantireparation (hvis relevant)), og (ii) som på sit værksted har adgang til den opdaterede tekniske serviceinformation fra Volvo vedrørende den relevante montering eller garantireparation, og (iii) som på sit værksted har adgang til passende specialværktøjer inklusive dem, der leveres af Volvo, i forbindelse med det relevante reparations- eller vedligeholdelsesarbejde

"Kvalificerende sted" betyder enten (i) et autoriseret Volvo-værksted eller (ii) et værksted uden for det autoriserede Volvo-netværk, der reelt drives som en handelsvirksomhed, der sælger reparations- og vedligeholdelsestjenester til tredjepartskøretøjer. For at undgå tvivl er et kundeejet værksted, der monterer originale Volvo-reservedele på de køretøjer, som kunden ejer eller driver, udelukket fra denne definition, medmindre værkstedet beviseligt drives som en handelsvirksomhed, der sælger reparations- og vedligeholdelsesydelser til tredjepartskøretøjer.

"Startdato" betyder den dato, hvor den oprindelige originale Volvo-reservedel blev købt fra et autoriseret Volvo-værksted

"Volvo" betyder Volvo Truck Corporation (virksomhedsnummer 556013-9700), hvis registrerede hjemsted er 405 08 GÖTEBORG, Sverige og ethvert andet datterselskab af AB Volvo

"Volvo-område" betyder ethvert land, hvor Volvo driver et autoriseret reparationsnetværk

"Defekt dækket af garanti" betyder en defekt i materialer eller mangelfuld udførelse, der eksisterer på leveringstidspunktet eller opstår i garantiperioden, sådan som det bestemmes af Volvo eller det autoriserede Volvo-værksted

"Garantiperiode" betyder perioden på (i) 12 måneder fra startdatoen med hensyn til reservedelsgarantien eller (ii) 24 måneder fra startdatoen med hensyn til garantien på monterede reservedele

"Garantireparation" betyder leveringen af en udbedret eller erstatning for en original Volvo-reservedel under garanti og/eller reparationen af køretøjet udført af det autoriserede Volvo-værksted i henhold til garantien (hvis relevant)

"Erstatningsdele under garanti" betyder den udbedrede del eller erstatningen for originale Volvo-reservedel, der leveres som del af en garantireparation

- 1.2. Alle overskrifter er kun til orientering og vil ikke påvirke opbygningen eller fortolkningen af disse vilkår og betingelser.
- 1.3. Medmindre andet fremgår af konteksten, omfatter henvisninger til entalsformer også flertalsformer og omvendt, og henvisninger til "skriftligt" eller "på skrift" omfatter faxbeskeder og e-mail.
- 1.4. Henvisninger til enhver lov eller lovbestemmelse vil omfatte enhver underordnet lovgivning, der er lavet i henhold til den, og vil blive fortolket som henvisninger til en sådan lov, lovbestemmelse og/eller underordnet lovgivning som ændret, tilføjet, udvidet, konsolideret, genindført og/eller erstattet og til enhver tid i kraft.
- 1.5. Ethvert ord efter ordene "inkludere", "inkluderer", "herunder", "især" eller lignende ord eller udtryk vil blive fortolket uden begrænsning og vil følgelig ikke begrænse betydningen af de ord, der går forud for dem.

2. ANVENDELSE AF DENNE AFTALE I FORHOLD TIL OMRÅDE

- 2.1. Denne aftale gælder kun for originale Volvo-reservedele købt fra et autoriseret Volvo-værksted i EØS, Storbritannien eller Schweiz.

3. GARANTI PÅ RESERVEDELE

- 3.1. Garantien på reservedele gælder for alle originale Volvo-reservedele, som er monteret korrekt.
- 3.2. I tilfælde af at en original Volvo-reservedel, som er omfattet af reservedelsgarantien, lider af en garantiberettiget defekt i garantiperioden, og kunden underretter det autoriserede Volvo-værksted om den garantiberettigede defekt i garantiperioden, gælder følgende fordele:
 - 3.2.1. Den defekte reservedel vil enten blive udbedret og returneret til kunden, eller en erstatningsdel vil blive leveret som bestemt af Volvo eller det autoriserede Volvo-værksted, hvilket udelukkende vil være baseret på deres skøn
 - 3.2.2. Erstatningsdelen under garanti vil drage fordel af garantien på reservedele i resten af den oprindelige garantiperiode, der gælder for den defekte reservedel
 - 3.2.3. Garantien på reservedele vil altid være underlagt undtagelserne og begrænsningerne.

4. GARANTI PÅ MONTEREDE RESERVEDELE

- 4.1. Garantien på monterede reservedele gælder for alle originale Volvo-reservedele, som både er:
 - 4.1.1. monteret korrekt og

4.1.2. monteret af en kvalificeret tekniker på et kvalificerende sted.

4.2. Alle reparationer af køretøjet, der udføres under garantien på monterede reservedele, skal udføres på et autoriseret Volvo-værksted.

4.3. I tilfælde af at en original Volvo-reservedel, som er omfattet af garantien på monterede reservedele, lider af og underretter et autoriseret Volvo-værksted om en garantiberettiget defekt inden for garantiperioden, gælder følgende fordele:

4.3.1. Den defekte reservedel vil enten blive udbedret, eller en erstatning for den originale Volvo-erstatningsdel vil blive leveret, som bestemt af Volvo eller det autoriserede Volvo-værksted, hvilket udelukkende er baseret på deres skøn

4.3.2. Kunden vil ikke blive opkrævet lønomkostningerne for garantireparationen, når garantireparationen er udført på et autoriseret Volvo-værksted

4.3.3. Enhver følgeskade på køretøjet er inkluderet som en del af garantireparationen, når garantireparationen udføres på et autoriseret Volvo-værksted

4.3.4. Nødhjælp skal ydes, når garantireparationen er udført på et autoriseret Volvo-værksted

4.3.5. Erstatningsdelen under garanti vil drage fordel af:

4.3.5.1. Garantien på monterede reservedele i resten af den oprindelige garantiperiode, der gælder for den defekte reservedel, hvis reparationen overholder betingelserne angivet i betingelse 4.1 ovenfor, og hvis betingelserne i betingelse 4.1 ikke er opfyldt

4.3.5.2. Garantien på reservedele, men kun i resten (hvis nogen) af garantiperioden på reservedele, hvis reparationen overholder de betingelser, der er angivet i betingelse 3.1 ovenfor, og hvis betingelserne i betingelse 3.1 heller ikke er opfyldt

4.3.5.3. Ingen yderligere garanti

4.3.6. Garantien på monterede reservedele er underlagt undtagelserne og begrænsningerne.

5. UNDTAGELSER OG BEGRÆNSNINGER

5.1. Garantien på monterede reservedele og garantien på reservedele gælder ikke, i det omfang Volvo eller det autoriserede Volvo-værksted kan påvise, at den garantiberettigede defekt er opstået som et direkte eller indirekte resultat af:

- 5.1.1. normal slitage
 - 5.1.2. forkert håndtering, forkert eller overdreven opbevaringstid hos det autoriserede Volvo-værksted, kunden eller tredjepart, herunder, for at undgå tvivl, manglende opbevaring af den originale Volvo-reservedel i dens originale emballage
 - 5.1.3. at køretøjer eller den originale Volvo-reservedel er ikke blevet vedligeholdt i overensstemmelse med anbefalingerne fra Volvo
 - 5.1.4. forsømmelse, ulykke, ukorrekt brug, montering eller justering
 - 5.1.5. at den originale Volvo-reservedel eller andre relaterede reservedele er blevet ændret i forhold til de oprindelige specifikationer fra Volvo eller er blevet brugt til et formål, som den/de ikke er designet eller beregnet til.
 - 5.1.6. svigt af en anden original Volvo-reservedel eller uoriginal reservedel.
- 5.2. Garantien på monterede reservedele og garantien på reservedele gælder ikke, hvor:
- 5.2.1. den originale Volvo-reservedel er leveret af Volvo, f.eks. i henhold til garanti på køretøj eller drivline, eller er erstattet i en særlig forpligtelsesperiode (SCC)
 - 5.2.2. delen har brudte plomberinger.
- 5.3. De eneste og eksklusive fordele, der opnås med:
- 5.3.1. garantien på reservedele, er anført i betingelse 3.2
 - 5.3.2. garantien på monterede reservedele, er anført i betingelse 4.3
- men for at undgå tvivl er følgende tab udtrykkeligt udelukket både fra garantien på reservedele og garantien på monterede reservedele:
- 5.3.3. tab, omkostninger eller skade, herunder tab af brug, indtægter, forventede besparelser, last, overnatning, telefonopkald, måltider, ekspresleveringer, tabt tid, ulejlighed, mistet transport eller andre direkte, indirekte, hændelige tab eller følgetab, som kunden (eller andre) måtte pådrage sig på grund af en defekt, der er dækket af denne garanti
 - 5.3.4. omkostninger vedrørende afmontering og/eller montering af udstyr, opbygninger eller andre installationer, der er installeret af andre end Volvo.

5.4. Nødhjælp gælder kun og kan kun gøres krav på, hvis:

5.4.1. nedbruddet er resultatet af en garantiberettiget defekt, og

5.4.2. køretøjet udgør en fare for færdselssikkerheden, når det køres, eller

5.4.3. køretøjet ikke er i stand til at køre.

6. DOKUMENTATION

6.1. For at verificere gyldigheden af et krav under garantien på reservedele skal kunden fremlægge den originale faktura, som specificerer:

6.1.1. det autoriserede Volvo-værksted, hvorfra den originale Volvo-reservedel blev købt

6.1.2. købsdatoen og

6.1.3. delnummeret og reservedelens serienummer (hvis dette er angivet på reservedelen).

6.2. For at verificere gyldigheden af et krav i henhold til garantien for monterede reservedele,

6.2.1. hvor der er tale om en defekt reservedel, der er monteret af et autoriseret Volvo-værksted, skal kunden fremlægge rimelig dokumentation for, at teknikeren var en kvalificeret tekniker, og den originale faktura, som specificerer:

6.2.1.1. det autoriserede Volvo-værksted, hvorfra den originale Volvo-reservedel blev købt

6.2.1.2. købsdatoen (fra det autoriserede Volvo-værksted)

6.2.1.3. delnummeret og reservedelens serienummer (hvis dette er angivet på reservedelen)

6.2.1.4. køretøjsidentifikationen (chassis-id, registreringsnummer eller VIN) og

6.2.1.5. bevis for montering (lønomkostninger, VST eller andet).

6.2.2. Med hensyn til defekte reservedele, der oprindeligt er monteret af et kvalificerende sted, som ikke er et autoriseret Volvo-værksted, skal kunden fremlægge:

6.2.2.1. rimeligt bevis for, at teknikeren var en kvalificeret tekniker, og

6.2.2.2. den originale faktura fra det kvalificerende sted med angivelse af:

6.2.2.2.1. delnummeret og reservedelens serienummer (hvis dette er angivet på reservedelen)

6.2.2.2.2. køretøjsidentifikationen (chassis-id, registreringsnummer eller VIN) og

6.2.2.2.3. bevis for montering (lønomkostninger, VST eller andet) og

6.2.2.2.4. dato for montering og

6.2.2.3. rimelige beviser for:

6.2.2.3.1. det autoriserede Volvo-værksted, hvorfra den originale Volvo-reservedel oprindeligt blev købt

6.2.2.3.2. købsdatoen (fra det autoriserede Volvo-værksted).

7. EJENDOMSRET

7.1. Ejendomsretten til enhver erstattet defekt reservedel overgår til Volvo.

8. ANVENDELSE AF GARANTIEN PÅ RESERVEDELE OG GARANTIEN PÅ MONTEREDE RESERVEDELE I OMRÅDER

8.1. Der kan gøres krav på garantien på reservedele i et hvilket som helst Volvo-område.

8.2. Hvis den originale montering:

8.2.1. skete på et autoriseret Volvo-værksted, gælder følgende:

8.2.1.1. Garantien på monterede reservedele gælder for ethvert Volvo-område inden for de første 12 måneder af garantiperioden

8.2.1.2. Garantien på monterede reservedele gælder i EØS, Storbritannien og Schweiz og ethvert område med garanti på monterede reservedele: og

8.2.1.3. Nødhjælp gælder for nedbrud i ethvert nødhjælpsområde

8.2.2. Ethvert andet kvalificerende sted

8.2.2.1. Garantien på monterede reservedele gælder i EØS, Storbritannien og Schweiz og

8.2.2.2. Nødhjælp gælder for nedbrud i EØS, Storbritannien og Schweiz.

9. TILFØJELSE

9.1. Volvo kan variere eller ændre disse vilkår og betingelser fra tid til anden.

10. GENERELT

10.1. Tidspunkt for opfyldelse af kundens forpligtelser er af afgørende betydning

10.2. Volvo kan overdrage, uddelegere, licensere, deponere eller give i underprise enhver del af sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til denne aftale.

10.3. Parterne i denne aftale har ikke til hensigt, at nogen af dens vilkår kan håndhæves af nogen person, der ikke er part i den.

10.4. Udarbejdelsen, eksistensen, opbygningen, anvendelsen, gyldigheden og alle andre aspekter af denne aftale er underlagt svensk lov med undtagelse af den svenske lov om modstridende lov og med udelukkelse af UN-CISG-reglerne, medmindre og i det omfang anden lov er obligatorisk gældende.

10.5. De svenske domstole med byretten i Gøteborg (Göteborgs tingsrätt) som første instans har enekompetence til at afgøre enhver tvist, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med denne aftale. Parterne er enige om at anerkende rettens kompetence.